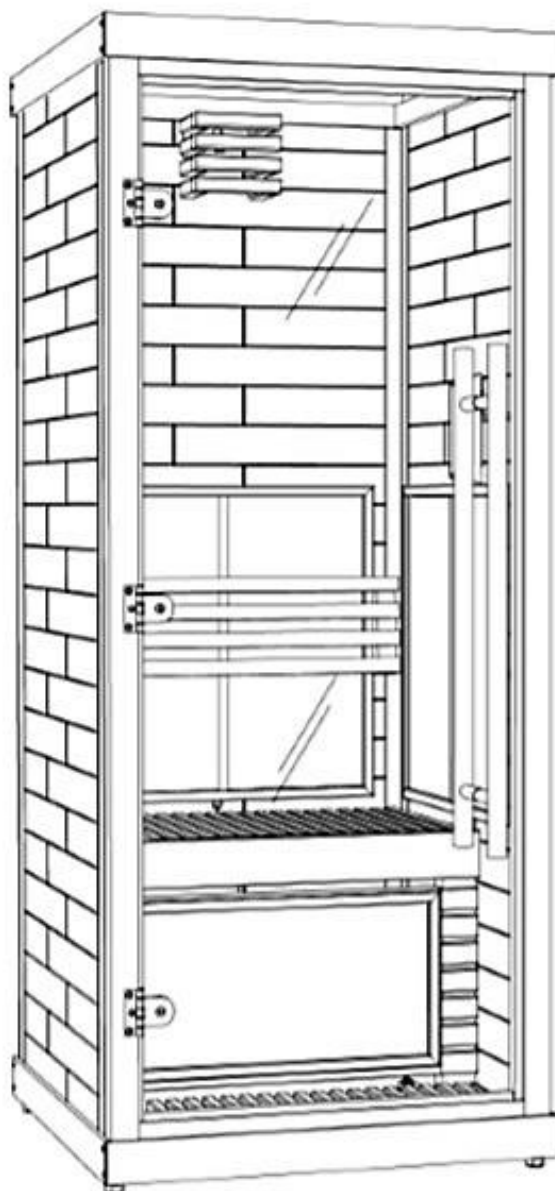




Infrared Sauna Assembly Manual

Руководство по сборке инфракрасной сауны

Safety Instructions

Техника безопасности



- Do not allow children or people with mental disabilities to use or to stay inside IR sauna room without adult supervision.

Не разрешайте детям или людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными расстройствами пользоваться инфракрасной сауной или находиться внутри нее без присмотра взрослых.



- Overexposure may have adverse effect to the body.

Перегрев может оказать неблагоприятное воздействие на организм.

- Make sure that the heat from the IR panel is not directly hitting to your head. Убедитесь, что тепло от ИК-панелей не направлено напрямую на голову.



- Do not use IR sauna room when you are suffering from sunburns, skin deceases or undergoing photosensitivity treatments.

Не пользуйтесь инфракрасной сауной при наличии солнечных ожогов, кожных заболеваний или повышенной светочувствительности.



- Refrain from using the infrared sauna room when any of its components are broken.

Воздержитесь от использования инфракрасной сауны в случае поломки какой-либо из ее комплектующих деталей.

- A minimum space of 50mm in all sides of the IR sauna room must be provided for proper airflow.

Для обеспечения достаточной циркуляции воздуха вокруг инфракрасной сауны необходимо оставлять минимальный зазор 50 мм со всех сторон.



- Never throw water into the infrared panels as it may cause damage.

Попадание воды на инфракрасные панели может привести к их повреждению и к удару током.



- People suffering with cardiovascular diseases or those with hypertension must seek medical attention before using the IR sauna room.

Людям с сердечно-сосудистыми заболеваниями или гипертонией перед использованием ИК-сауны необходимо проконсультироваться с врачом.

- Those suffering with skin diseases (erythema) or any skin reaction caused by using IR sauna room must seek medical attention before using once again the sauna.

Если после посещения сауны появились кожные заболевания (эритема) или другие кожные реакции, перед ее повторным использованием следует проконсультироваться с врачом.



Note: Above images are for illustrative reference only and may differ from actual item.

Примечание: все изображения представлены исключительно в качестве иллюстрации и могут отличаться от фактического внешнего вида продукции.



- Avoid using the IR sauna room when intoxicated.
Не используйте инфракрасную сауну в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

- Never leave the IR sauna room ON unattended.
Никогда не оставляйте включенную ИК-сауну без присмотра.

- Unplug the sauna room from socket when doing maintenance or cleaning.
При проведении технического обслуживания или уборки сауны отключайте ее от питания.



- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its qualified service agent to avoid hazard.

Во избежание опасности в случае повреждения электрического кабеля, его необходимо заменить у поставщика или в квалифицированном сервисном центре.



- Plug must be easily accessible in case of emergencies.
К вилке должен быть обеспечен легкий доступ на случай возникновения чрезвычайных ситуаций.

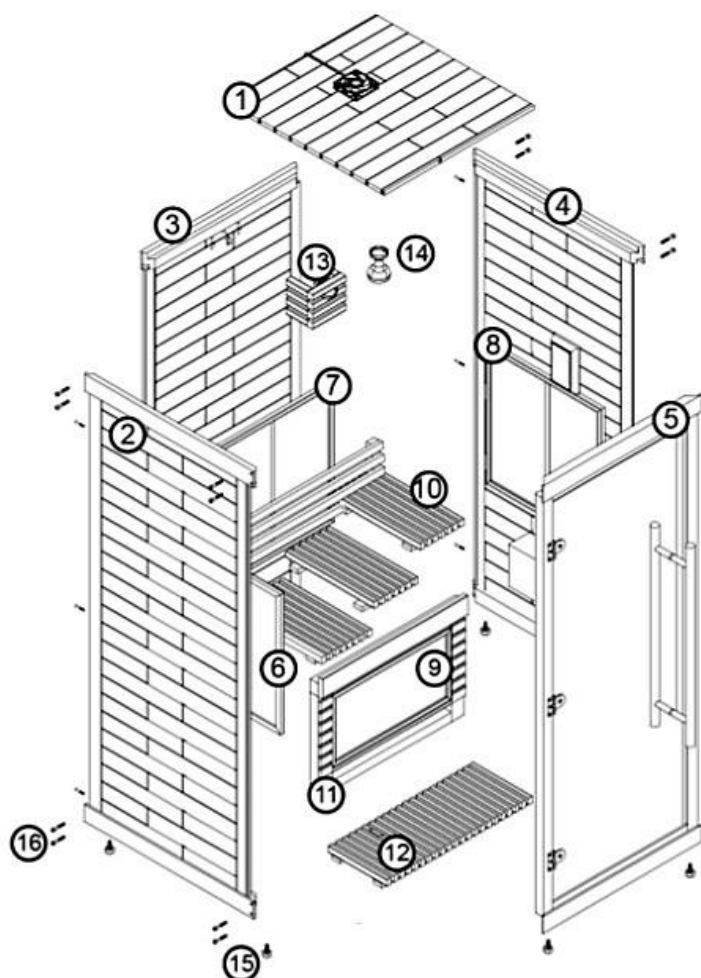
- Do not cover the IR sauna panels as it may cause fire.
Ничем не накрывайте инфракрасные панели - это может привести к пожару.

Note: Above images are for illustrative reference only and may differ from actual item.

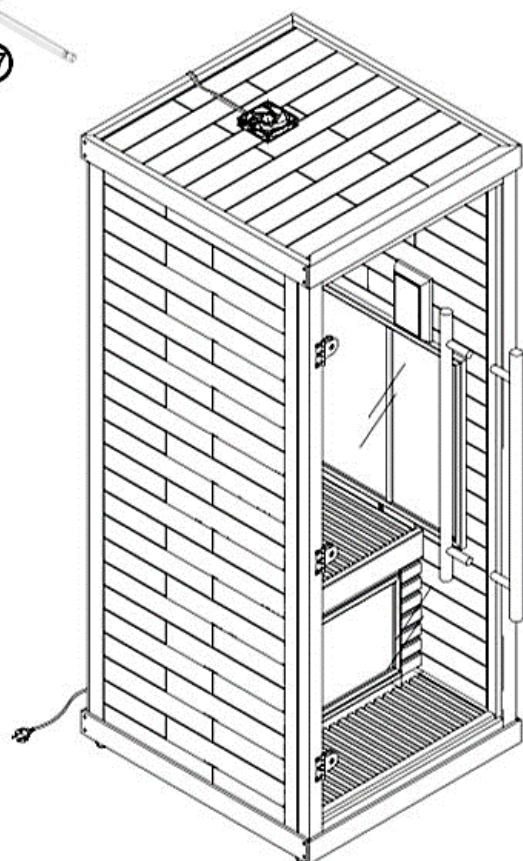
Примечание: все изображения представлены исключительно в качестве иллюстрации и могут отличаться от фактического внешнего вида продукции.

Parts List Exterior

Перечень элементов



1. Ceiling Assembly
2. Wall 1
3. Wall 2
4. Wall 3
5. Door Set
6. IR Panel 1
7. IR Panel 2
8. IR Panel 3
9. IR Panel 4
10. Bench Covers
11. Bench Skirting Assembly
12. Flooring
13. Light Cover
14. Music Light
15. Adjustable Base Support
16. 6RM08-936 Wall Screws
17. Allen Wrench



1. Потолочный элемент
2. Стена 1
3. Стена 2
4. Стена 3
5. Дверной комплект
6. ИК-панель 1
7. ИК-панель 2
8. ИК-панель 3
9. ИК-панель 4
10. Элемент полков
11. Опора полков
12. Напольное покрытие
13. Абажур
14. Цветомузыка
15. Регулируемые ножки
16. Анкерные болты 6RM08-936
17. Шестигранный торцевой ключ

Note: Above images are for illustrative reference only and may differ from actual item.

Примечание: все изображения представлены исключительно в качестве иллюстрации и могут отличаться от фактического внешнего вида продукции.

IR Manual

Руководство по эксплуатации инфракрасных саун

Introduction

Congratulations on your purchase of SAWO IR sauna room. Please read carefully the manual prior to installation. Follow carefully the instructions listed in the manual before using.

Введение

Поздравляем вас с приобретением инфракрасной сауны SAWO! Внимательно прочитайте руководство перед установкой сауны. Перед ее использованием внимательно ознакомьтесь со всеми указаниями, приведенными в руководстве.



A 30 minute sauna session is recommended for IR sauna rooms. Prolong exposure to infrared heat may cause hyperthermia. Drink plenty of water or fluids before and after sauna to replenish lost liquids from the body.

Рекомендуемая продолжительность сеанса в ИК-сауне составляет 30 минут. Более продолжительное воздействие инфракрасного тепла может вызвать гипертермию. Для восполнения запасов жидкости в организме пейте много воды до и после посещения сауны.



Location

IR sauna rooms are best placed in a dry area so that wood will not get damage by moisture. For a more enjoyable sauna, IR sauna can be installed near a bathing facility e.g. shower room, swimming pool, jacuzzi, etc.

Расположение сауны

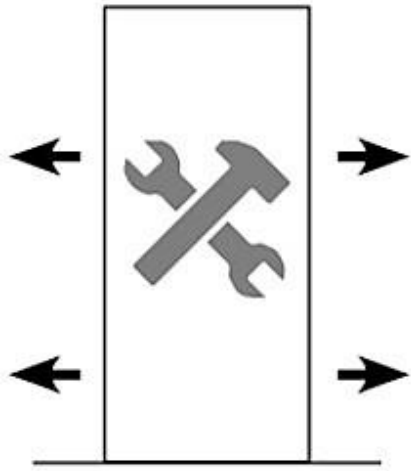
ИК-сауны лучше всего размещать в сухом месте, чтобы от сырости не повреждалась древесина. Для большего удовольствия инфракрасную сауну можно установить рядом с местом для купания, например, около душевой, бассейна, джакузи и т.д.

Note: Above images are for illustrative reference only and may differ from actual item.

Примечание: все изображения представлены исключительно в качестве иллюстрации и могут отличаться от фактического внешнего вида продукции.

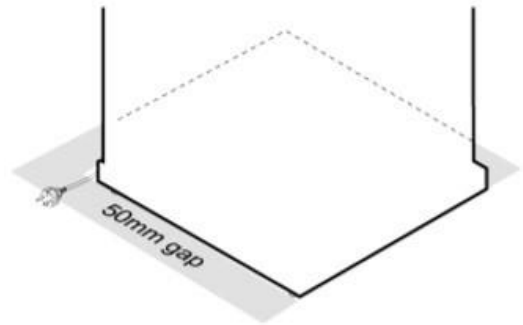
Installation requirements

Требования к установке



1. Keep enough workspace for installation

1. Обеспечьте достаточное рабочее пространство для установки.



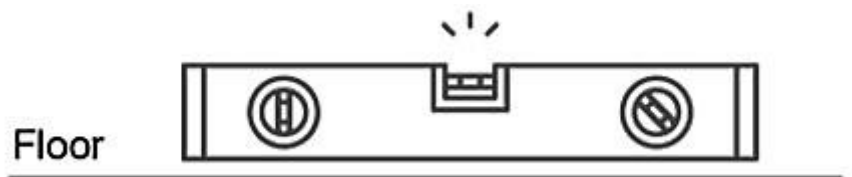
2. 50mm clearance from the wall is needed to easily access the power chord

2. Для легкого доступа к электрическому шнуру необходим отступ от стены 50 мм.



3. Make sure to use a plug or a safety circuit connection to cut off power in case of emergency

3. Обязательно используйте вилку или предохранитель, чтобы отключить питание в случае чрезвычайной ситуации



4. Floor area is recommended to be level, else you may adjust the adjustable base support.

4. Поверхность пола рекомендуется предварительно выровнять, или можно подогнать высоту регулируемых ножек.

5. Do not install IR sauna room in recess area

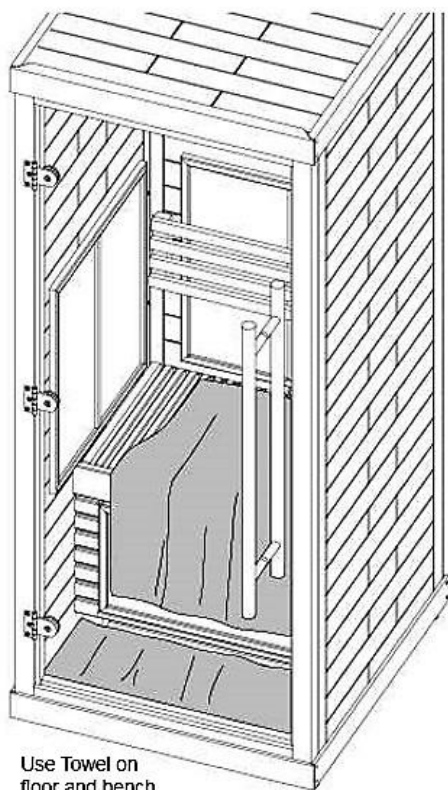
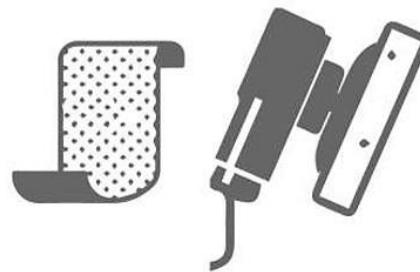
5. Не устанавливайте сауну в углублении пола.

Note: Above images are for illustrative reference only and may differ from actual item.

Примечание: все изображения представлены исключительно в качестве иллюстрации и могут отличаться от фактического внешнего вида продукции.

Cleaning & Maintenance

Уборка и техобслуживание



Use Towel on floor and bench.

IR sauna rooms are very easy to clean and maintain. When using the IR sauna room, it is recommended to use a towel to cover the benches and the floor to avoid stains into the wood. If stains occur, use a sandpaper to polish it. This way the wood is kept into its original character.

ИК-сауны очень легко прибирать и обслуживать. При использовании инфракрасной сауны на пол и полки рекомендуется стелить полотенце, чтобы избежать появления грязных пятен на древесине. В случае появления загрязнений отполируйте древесину наждачной бумагой, так она дольше сохранит свои первоначальные характеристики.

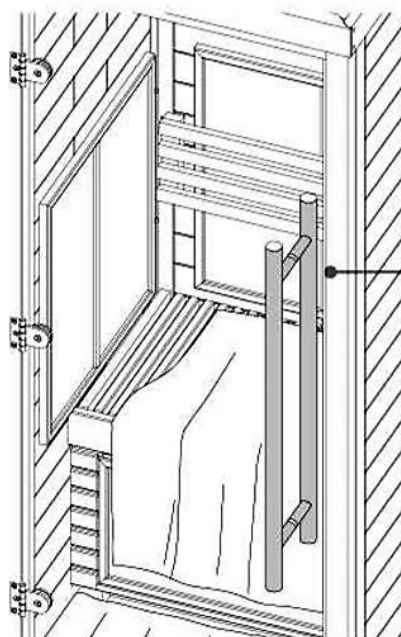
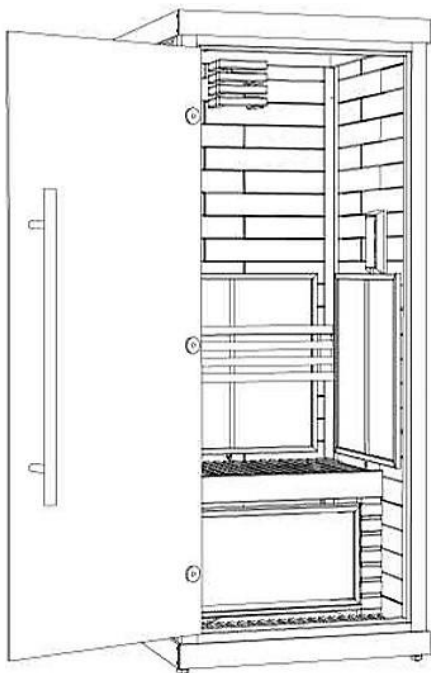


Do not use high pressure water spray or steam cleaners as it may damage the electrical components of the IR sauna room.

Не используйте водные пульверизаторы или пароочистители, это может вывести электрические детали ИК-сауны из строя.

After using the sauna, open the door and ventilation louver to let fresh air flow inside and dry the sauna room. Tighten the door handle once in a while as it may loosen because of frequent heat exposure of the wood. Music light can be changed with a 40 or 50 watt light bulb or similar.

После использования сауны открывайте дверь и вентиляционные решетки, чтобы свежий воздух осушил внутреннее пространство. Время от времени подтягивайте ручку двери, так как из-за частого нагрева древесины возможно ослабление ее крепления. Цветомузыку можно заменить лампочкой мощностью 40 или 50 Вт или аналогичной моделью.



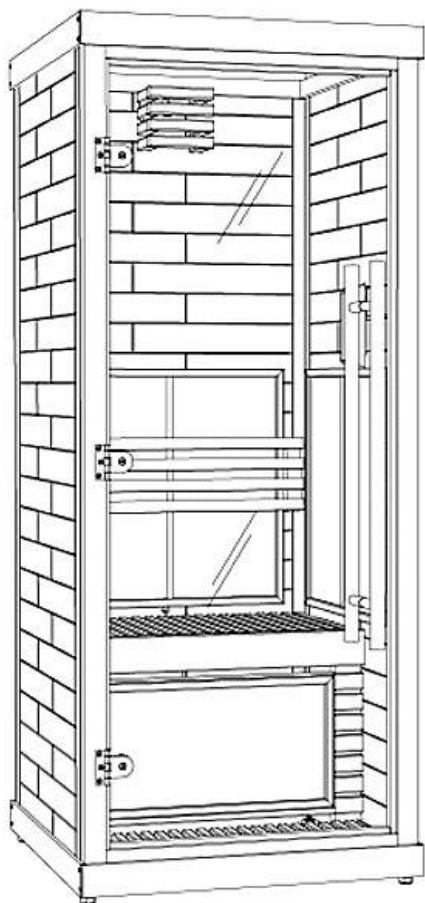
Tighten handle with allen

Подтяните ручку шестигранным торцовым ключом

Note: Above images are for illustrative reference only and may differ from actual item.

Using the IR sauna

Использование инфракрасной сауны



When using for the first time, check thoroughly the inside of the IR sauna room for unnecessary objects. Switch the IR sauna room ON and leave the door open for about an hour. This is to heat up the room and remove any fumes or dust that was produced during the installation.

Перед первым использованием тщательно проверьте внутреннее пространство инфракрасной сауны на отсутствие посторонних предметов. Включите инфракрасную сауну и оставьте дверь открытой примерно на час. Это позволит нагреть помещение и устранить запахи или пыль, возникшие во время монтажа.

It is best to take a shower before and after the sauna. This is to neutralize your body temperature before and after heating inside the sauna.

До и после сауны рекомендуется принимать душ: это позволит уравновесить температуру вашего тела до и после нагрева.



IR sauna does not require preheating time so as soon as you switch on the control, you are ready to take that soft heat from IR panels.

ИК-сауна не требует предварительного разогрева, поэтому сразу после включения пульта управления вы можете начинать наслаждаться мягким теплом от ИК-панелей.

Adjust the light colors or play music inside while relaxing. See control instructions in page 17.

Во время отдыха можете отрегулировать цвет освещения или включить музыку. См. инструкцию по управлению на стр. 17.

Note: Above images are for illustrative reference only and may differ from actual item.

Примечание: все изображения представлены исключительно в качестве иллюстрации и могут отличаться от фактического внешнего вида продукции.

Assembly

Сборка

This portion will guide you through the sauna room assembly. It is recommended that IR sauna room be installed by 2 persons.

Этот раздел руководства ознакомит вас с порядком сборки сауны. Сауну рекомендуется устанавливать вдвоем.

1

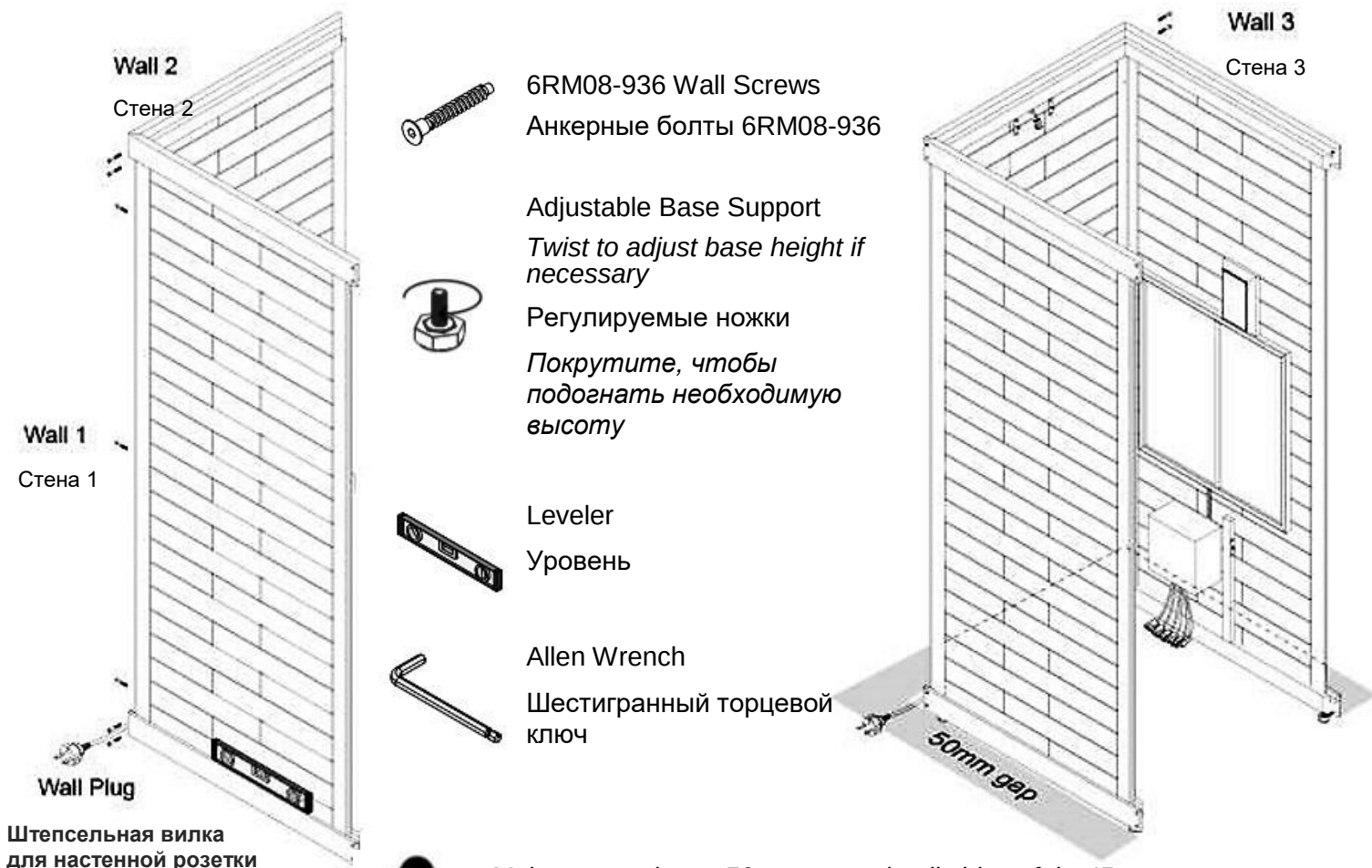
Fit the Wall 1 and Wall 2. See to it that they are level using the leveler. Affix together with screws.

Смонтируйте Стену 1 и Стену 2. С помощью уровня выровняйте обе стены по высоте. Винтами скрепите стены вместе.

2

Attach the Wall 3 and make sure that all walls are level and on the same height before fixing the walls.

Прикрепите Стену 3 и, прежде чем фиксировать ее винтами, убедитесь, что она находится на одном уровне с остальными Стенами.



Make sure to leave 50mm space in all sides of the IR sauna room from the wall.

Не забудьте оставить отступы 50 мм от всех сторон сауны, расположенных около стен.



Plug must be easily accessible in case of emergencies.

К вилке должен быть обеспечен легкий доступ на случай возникновения чрезвычайных ситуаций.

Note: Above images are for illustrative reference only and may differ from actual item.

Примечание: все изображения представлены исключительно в качестве иллюстрации и могут отличаться от фактического внешнего вида продукции.

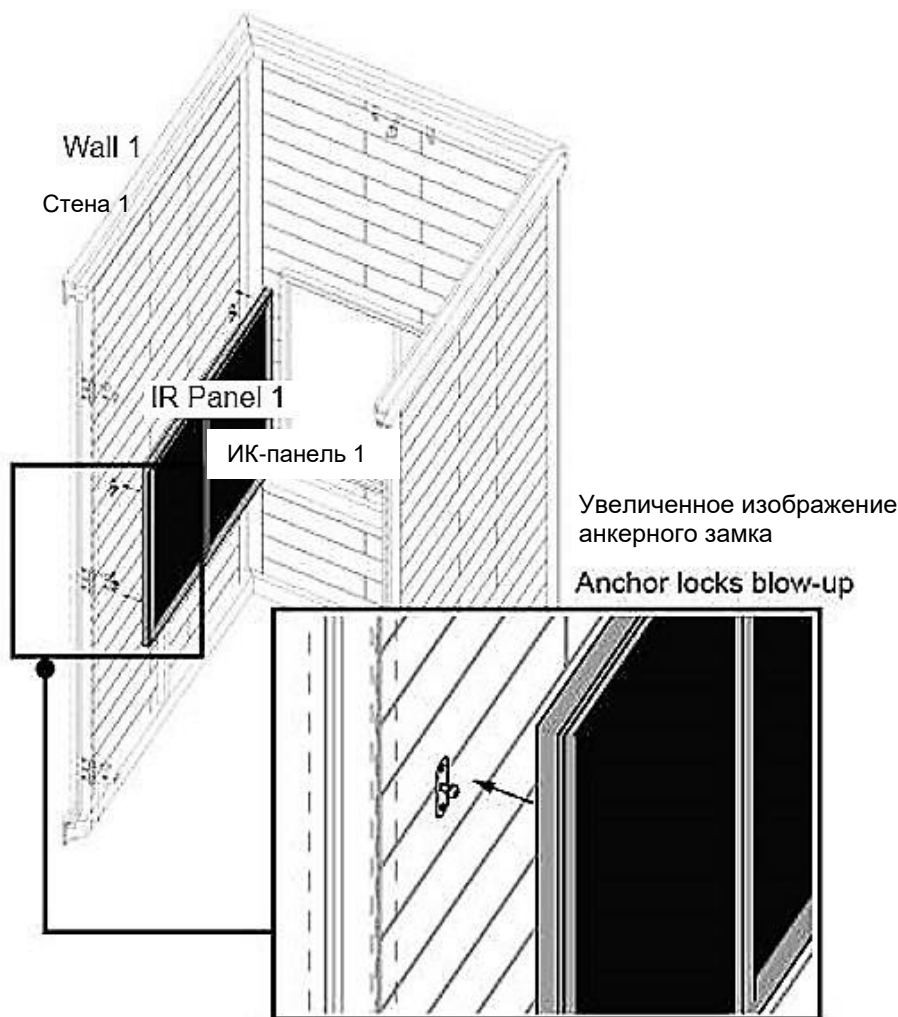
IR Panel Installation

Установка ИК-панелей

3

Attach IR Panel 1 to Wall 1. Mount the IR panel to the wall by sliding it into the anchor locks provided.

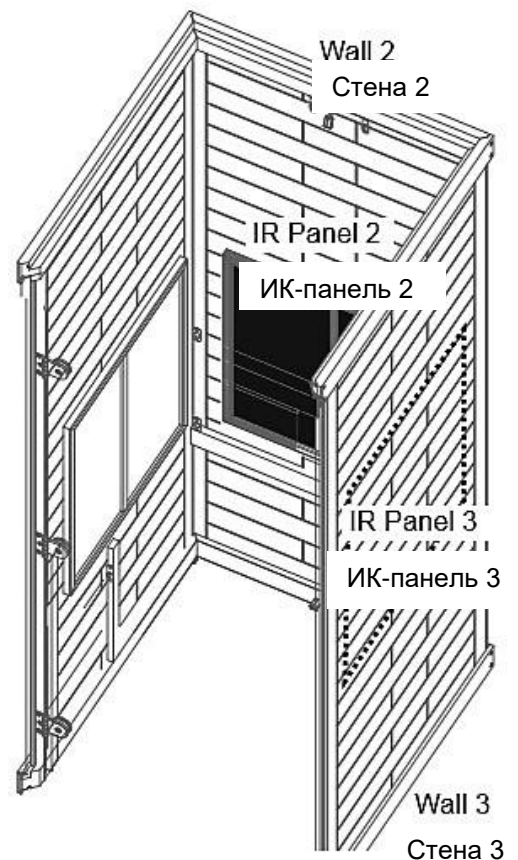
Прикрепите ИК-панель 1 к Стене 1. Установите ИК-панель на Стену, задвинув ее крепления в предусмотренные анкерные замки.



4

Attach IR Panel 2 to Wall 2, IR Panel 3 to Wall 3. Follow same procedure as previous.

По такому же принципу прикрепите ИК-панель 2 к Стене 2, а ИК-панель 3 – к Стене 3.



Check properly the labels when installing to corresponding wall.

Тщательно сверяйте маркировку при установке ИК-панелей на соответствующие стены.

Note: Above images are for illustrative reference only and may differ from actual item.

Примечание: все изображения представлены исключительно в качестве иллюстрации и могут отличаться от фактического внешнего вида продукции.

5

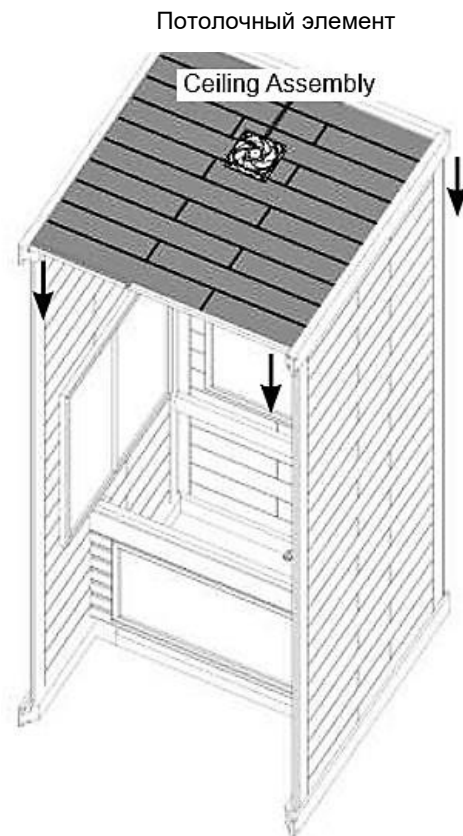
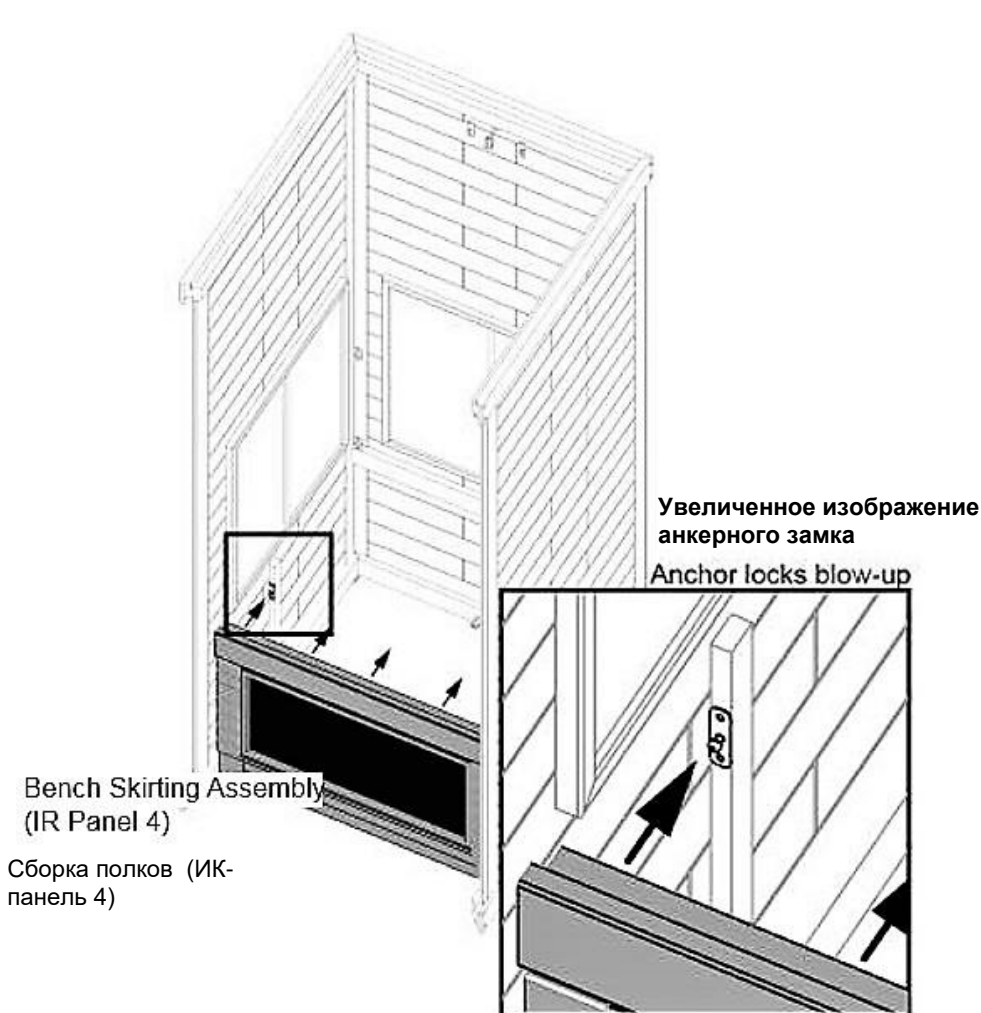
Mount the entire bench skirting assembly which includes the IR Panel 4 into the anchor locks.

Смонтируйте опору полков, включая установку ИК-панели 4 в анкерные замки.

6

Attach the Ceiling Assembly

Прикрепите потолочный элемент сауны.



Note:

Check that the cables at the back of Wall 2 are properly arranged before installing the ceiling.

Внимание:

Перед монтажом потолка убедитесь, что все кабели на задней стороне Стены 2 размещены правильно.

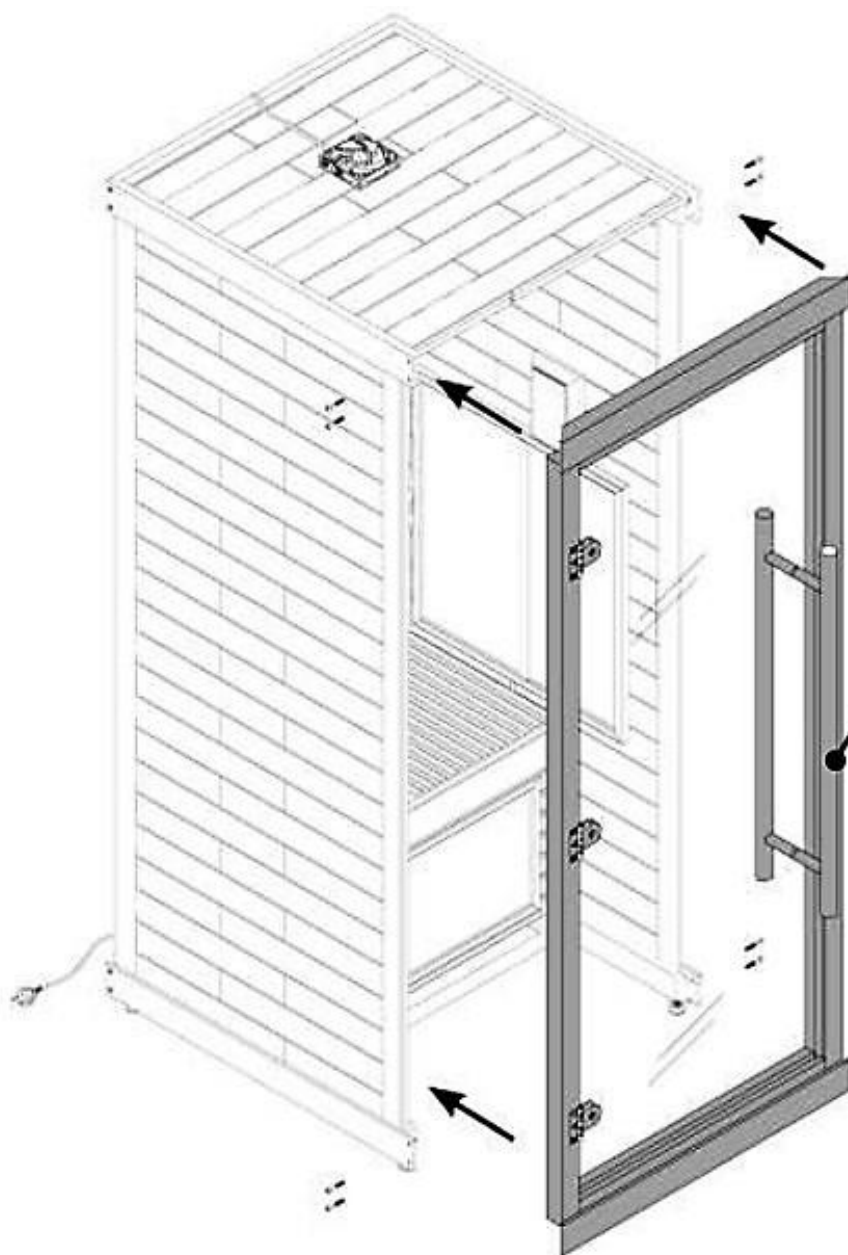
Note: Above images are for illustrative reference only and may differ from actual item.

Примечание: все изображения представлены исключительно в качестве иллюстрации и могут отличаться от фактического внешнего вида продукции.

7

Attach the Door Set.

Установите дверной комплект.



Refer to 559 wooden
handle installation manual

См. руководство по установке
деревянных ручек 559.

Note: Above images are for illustrative reference only and may differ from actual item.

Примечание: все изображения представлены исключительно в качестве иллюстрации и могут отличаться от фактического внешнего вида продукции.

IR Panel and Electrical Connections

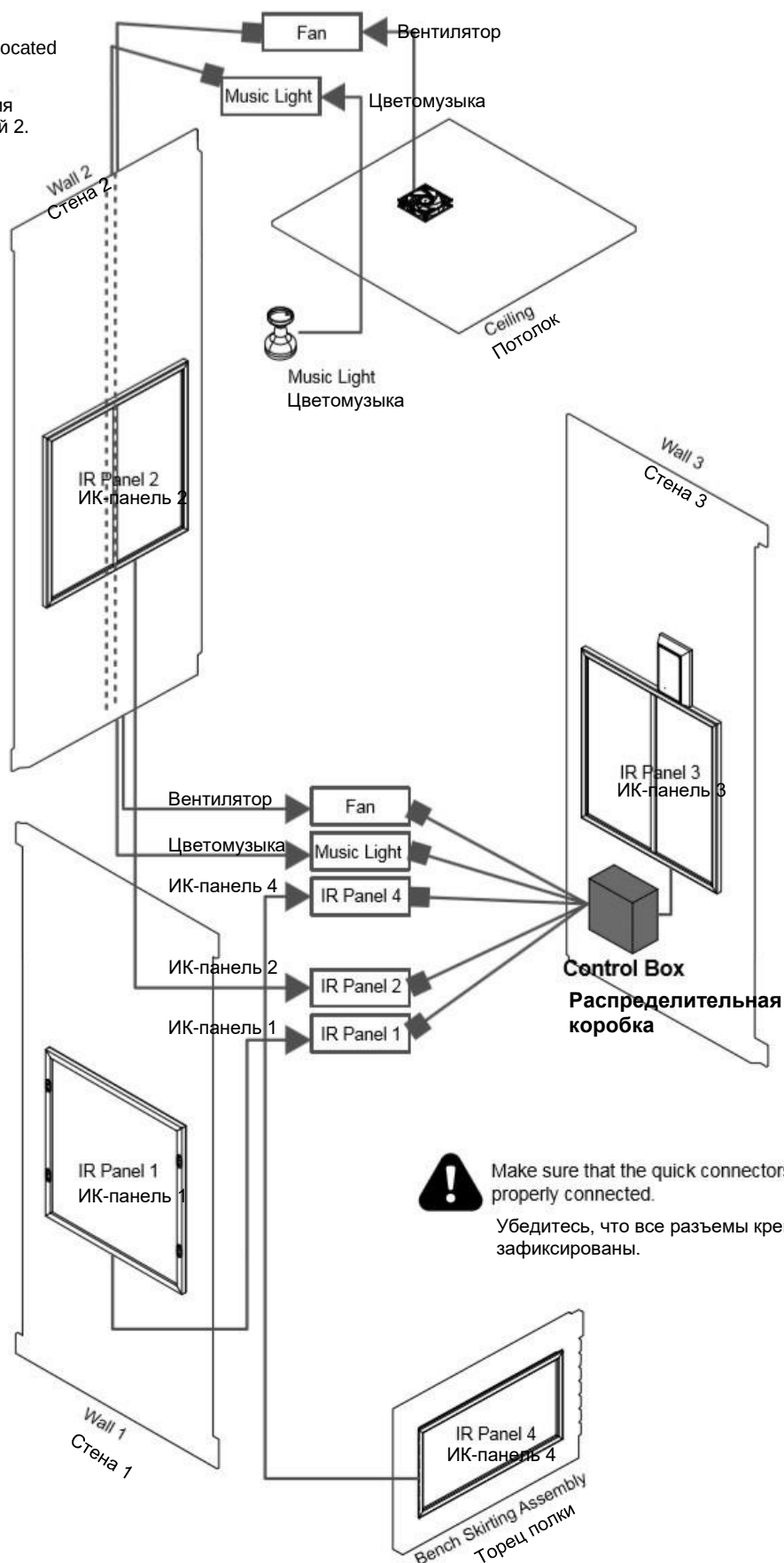
ИК-панели и электрические соединения

- 8** Install electrical connections according to the labels attached in the control box.
Подключите электрические соединения в соответствии с маркировкой на распределительной коробке.



Ceiling connections are located behind Wall 2

Потолочные соединения расположены за Стеной 2.



Make sure that the quick connectors are properly connected.

Убедитесь, что все разъемы крепко зафиксированы.

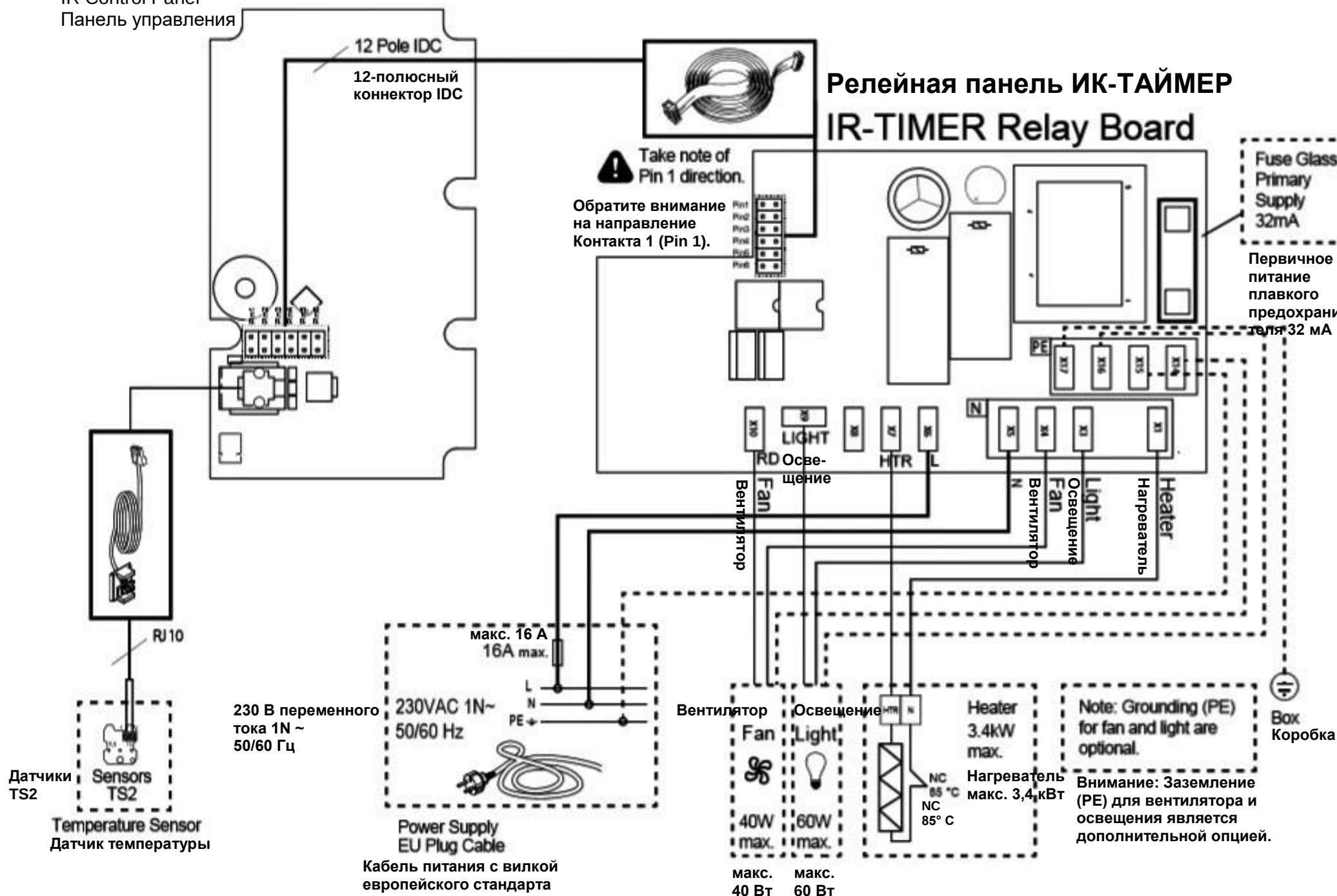
Note: Above images are for illustrative reference only and may differ from actual item.

Примечание: все изображения представлены исключительно в качестве иллюстрации и могут отличаться от фактического внешнего вида продукции.

IR Electrical Diagram

Электрическая схема ИК-сауны

IR Control Panel
Панель управления



Note: Above images are for illustrative reference only and may differ from actual item.

Примечание: все изображения представлены исключительно в качестве иллюстрации и могут отличаться от фактического вида продукции.

Bench, Backrest and Flooring

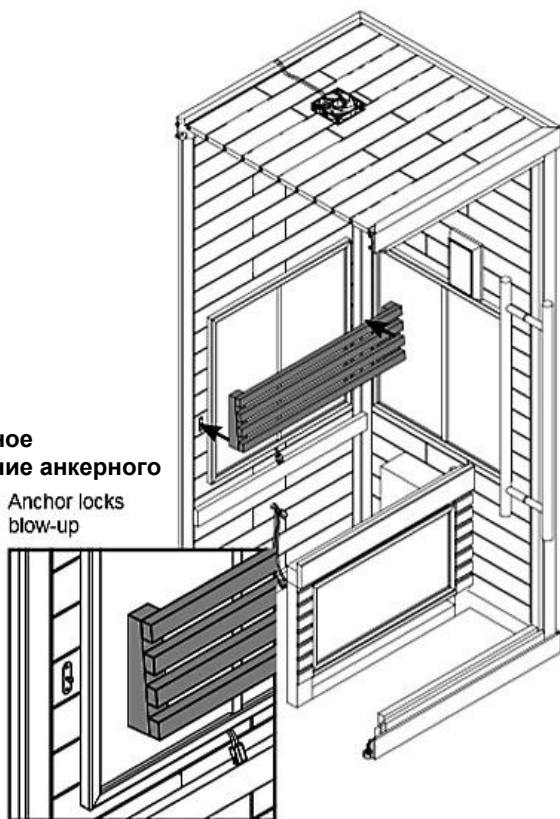
Полка, спинка и пол

- 9** Attach backrest by inserting it into the anchor locks

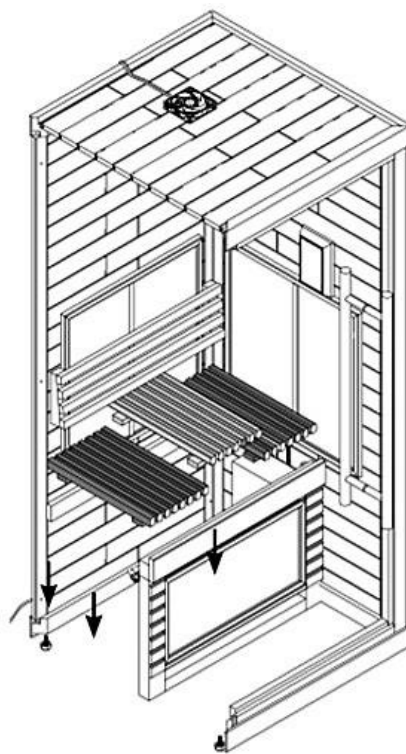
Прикрепите спинку, вставив ее крепления в анкерные замки.

Увеличенное изображение анкерного замка

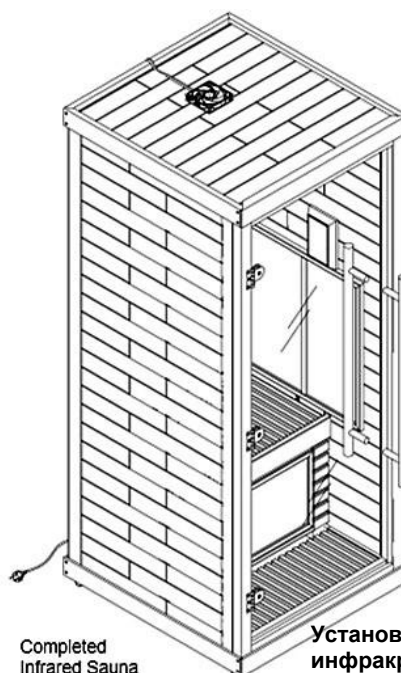
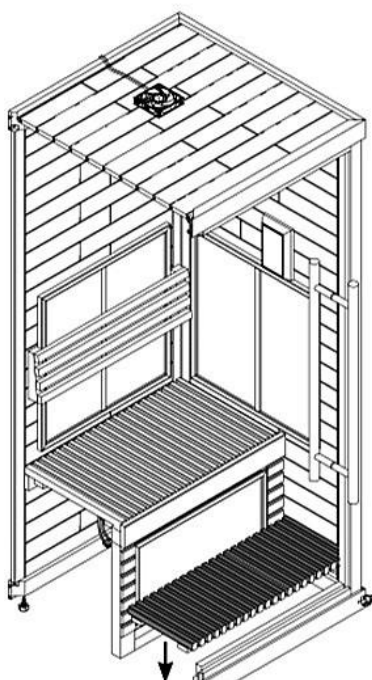
Anchor locks blow-up



- 10** Install Bench Covers
Соберите детали полков.



- 11** Install Flooring
Разместите напольное покрытие



Completed Infrared Sauna

Установленная инфракрасная сауна

Note: Above images are for illustrative reference only and may differ from actual item.

Примечание: все изображения представлены исключительно в качестве иллюстрации и могут отличаться от фактического внешнего вида продукции.

IR Control Basic Usage

Алгоритм использования пульта управления для ИК-сауны



- | | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| A. LED Display | A. Светодиодный дисплей |
| B. Session Time button | B. Кнопка «Время сеанса» |
| C. Temperature button | C. Кнопка температуры |
| D. Fan button (on and off) | D. Кнопка вентилятора (вкл. и выкл.) |
| E. Power button | E. Кнопка включения |
| F. Increase button | F. Кнопка увеличения «Вверх» |
| G. Decrease button | G. Кнопка уменьшения «Вниз» |
| H. Light button | H. Кнопка освещения |

1. To operate your IR sauna, start the power button .
2. Adjust the  Temperature Button and press up  or  down arrow to increase/decrease temperature.
3. Then press the Session Time button  to set your session time.
4. Turn on the light button .
5. Turn on fan as needed .

1. Чтобы начать использовать инфракрасную сауну, нажмите кнопку включения .
2. Нажмите кнопку  температуры и задайте необходимую температуру с помощью стрелок «вверх»  и «вниз» .
3. Затем нажмите кнопку «Время сеанса»  и установите желаемую продолжительность.
4. Включите кнопку освещения .
5. При необходимости включите вентилятор .

Enjoy your sauna.

Наслаждайтесь сауной!

Bluetooth speaker

Динамик Bluetooth



Turn on Bluetooth device. Scan for available devices then pair with "Speaker BEST L1". Once connected, a dual prompt tone will be heard. Play your music playlist and music is now streamed from your device to the Bluetooth speaker.

Включите устройство Bluetooth. Найдите доступные устройства и подключитесь к Speaker BEST L1. После подключения прозвучит двойной звуковой сигнал. Теперь музыку с вашего устройства можно воспроизводить через динамик Bluetooth.

The Bluetooth function is still working even when light is switched off via the remote control which means you can still enjoy listening to the music.

Функция Bluetooth будет работать, даже если выключить освещение пультом дистанционного управления: это означает, что вы все равно можете продолжать наслаждаться прослушиванием музыки.

Note: Above images are for illustrative reference only and may differ from actual item.

Примечание: все изображения представлены исключительно в качестве иллюстрации и могут отличаться от фактического внешнего вида продукции.

Remote controlled LED bulb

Светодиодная лампочка с дистанционным управлением



The light can be controlled by a separate controller. It can be dimmed and changed to the desired colors.

Освещение можно регулировать с отдельного пульта. Можно изменить яркость или цвет освещения.

To change color without using the remote, turn on the music light using the interface control and switch it off and on again within 3 seconds then color lights will flash randomly.

Чтобы изменить цвет без использования пульта дистанционного управления, включите цветомузыку с помощью интерфейса управления, затем выключите ее и снова включите в течение 3 секунд, тогда цвет освещения будет меняться случайным образом.

Parameters

Параметры

Input voltage	:	AC 100-240V/50Hz-60Hz
Total power	:	12W
LED power	:	6W
Speaker	:	3W
Bluetooth range	:	10m (33ft)
Cap base	:	E27
Входное напряжение	:	AC 100-240 В/50 Гц – 60 Гц
Общая мощность	:	12 Вт
Мощность светодиодов	:	6 Вт
Динамик	:	3 Вт
Диапазон Bluetooth	:	10 м (33 фута)
Цоколь лампочки	:	E27



Cautions:

1. Do not place the bulb and remote into hot surface.
2. Turn off the power when not in use.
3. Install the bulb away from wires of devices, high-power electrical appliances, wall corners or other obstacles to avoid intermittent connection.

Внимание:

1. Не кладите лампочку и пульт дистанционного управления на горячую поверхность.
2. Когда сауна не используется, отключайте ее от питания.
3. Во избежание помех в соединении устанавливайте лампочку подальше от проводов устройств, мощных электроприборов, углов стен или других препятствий.

Note: Above images are for illustrative reference only and may differ from actual item.

Примечание: все изображения представлены исключительно в качестве иллюстрации и могут отличаться от фактического внешнего вида продукции.